



United States Department of State

Washington, D.C. 20520

PDR
DCS/DFC 3
NMSS
DOE/OR
NAC/NMSS

December 17, 1998

Mr. Carlton R. Stoiber
Director, International Programs
United States Nuclear Regulatory Commission
Rockville, Maryland

XCOM 1107
Argentina

Dear Mr. Stoiber:

I refer to the letter from your office dated January 9, 1998 requesting the views of the Executive Branch as to whether issuance of an export license in accordance with the application hereinafter described meets the applicable criteria of the Atomic Energy Act of 1954, as amended by the Nuclear Non-Proliferation Act of 1978:

NRC No. XCOM1107 -- Application by Honeywell Inc. for authorization to export to Argentina a process control system, with a total value of \$432,724, for the Arroyito Heavy Water Production Plant.

It is the judgment of the Executive Branch that the proposed export will not be inimical to the common defense and security of the United States, and is consistent with the provisions of the Atomic Energy Act of 1954, as amended by the Nuclear Non-Proliferation Act of 1978.

As a party to the NPT, Argentina has committed itself to maintain IAEA safeguards on all of its peaceful nuclear activities and has pledged not to produce or otherwise acquire any nuclear explosive device, therefore satisfying criteria (1) and (2) of Section 109b of the Atomic Energy Act, as amended, for exports of nuclear components, substances and items. The remaining criterion, agreement not to retransfer any U.S.-supplied component, substance or item without prior U.S. consent, has been satisfied by the receipt of written assurances December 9, 1998 from the Government of Argentina.

On the basis of the foregoing, the Executive Branch recommends that the license be issued.

Sincerely,

Richard J. K. Stratford
Director
Office of Nuclear Energy Affairs

IA-1-1EXP + Imp

Enclosures: assurance certificate and MFA transmittal note

1998 DEC 18 PM 12:42

RECEIVED OIP

10021

9901140156 981217
PDR XPORT
XCOM-1107 PDR



United States Department of State

Washington, D.C. 20520

BUREAU OF POLITICAL-MILITARY AFFAIRS
OFFICE OF NUCLEAR ENERGY AFFAIRS

December 18, 1998

TO: BETTY WRIGHT
Division of Non-Proliferation, Exports and Multilateral Cooperation
Office of International Programs
United States Nuclear Regulatory Commission
PH: 301 415 2342; FAX: 301 415 2395

FROM: PM/NE - ROBIN DELABARRE
PHONE: 647 3978
FAX: 647 0775

SUBJECT: XCOM1107 - Honeywell Application to Export to Argentina Process
Control Equipment for Arroyito Heavy Water Plant

Transmitted as discussed is a better translation (done by Dept of State Language Services) of the Argentine Foreign Ministry note transmitting the GOA assurances for the subject case.

1998 DEC 18 PM 4:07
RECEIVED OIP

U.S. Department of State
Office of Language Services
Translating Division

LS No. 1290501
HKE/JPM
Spanish

Ministry of Foreign Relations,
International Trade, and Worship

No. DIGAN 1447/98

The Ministry of Foreign Relations, International Trade, and Worship, Office of International Security and Nuclear and Space Affairs, presents its compliments to the Embassy of the United States of America and is pleased to enclose a note from the Executive Secretariat of the National Control Commission for Sensitive Exports and War Materiel and the attached copy of the certificate of importation issued to the *Empresa Neuquina de Ingenieria Sociedad del Estado* (ENSI, S.E.) [Neuquina Engineering, Government Corporation] upon request by Honeywell, Inc., to authorize importation of a control room console with six Gus Z double-monitor stations, one Gus Z single-monitor station, and two Gus Desktop stations; three high performance process managers (HPM), and various supplies for this equipment.

The above-mentioned certificate of importation reflects the input of the Ministries of Defense; Foreign Relations, International Trade, and Worship; and Economy, Public Works and Services, as members of the National Control Commission for Sensitive Exports and War Materiel.

Embassy of the United States of America,
Scientific Section,
Attn: Mr. D. Covington.

The Ministry of Foreign Relations, International Trade, and Worship, Office of International Security and Nuclear and Space Affairs, reiterates to the Embassy of the United States of America the assurances of its most distinguished consideration.

Buenos Aires, December 9, 1998

[Initialed]

[Ministry stamp]



Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto

Letra: DIGAN
Nro: 1447/98

EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, COMERCIO INTERNACIONAL Y CULTO -Dirección de Seguridad Internacional, Asuntos Nucleares y Espaciales- presenta sus atentos saludos a la EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, y tiene el agrado de remitirle nota de la Secretaria Ejecutiva de la Comisión Nacional de Control de Exportaciones Sensitivas y Material Bélico adjuntando copia del Certificado de Importación que le fuera emitido a la Empresa Neuquina de Ingeniería Sociedad del Estado (ENSI S.E.) a solicitud de la Empresa HONEYWELL INC, para autorizar la importación de una consola de sala de control con seis estaciones Gus Z de monitor doble, una estación Gus Z monitor simple y dos estaciones Gus Desktop; tres High Performance Process Manager (HPM) y repuestos varios para dichos productos.

Dicho Certificado de Importación conforma la intervención de los Ministerios de Defensa, Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto y de Economía y Obras y Servicios Públicos, como integrantes de la Comisión Nacional de Control de Exportaciones Sensitivas y Material Bélico.

EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, COMERCIO INTERNACIONAL Y CULTO, -Dirección de Seguridad Internacional, Asuntos Nucleares y Espaciales- reitera a la EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, las seguridades de su consideración más distinguida.-

Buenos Aires, 9 de diciembre de 1998



EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
Dto. Científico
At. Sr.D. Covington
S / D

INFORMAL TRANSLATION

The Ministry of Foreign Relations, International Commerce and Religion, Directorate of International Security, Nuclear and Space Affairs, presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honor to transmit the note from the Executive Secretary of the National Commission for Control of Sensitive Exports and Munitions together with copies of the Import Certificate issued by Neuquina Engineering Company S.E. (ENSI S.E.), regarding the application by the company Honeywell Inc. to authorize the import into Argentina of a control room console with six Gus Z workstations with double monitors, a Gus Z workstation with single monitor, two Gus desktop workstations, three High Performance Process Manager (HPM) units and replacement parts for the referenced equipment.

The referenced Import Certificate was issued by the National Commission with the concurrence of the Ministries of Defense, Foreign Affairs, International Commerce and Religion, and Economy, Labor and Public Works.

The Ministry of Foreign Relations, International Commerce and Religion, Directorate of International Security Affairs, Nuclear and Space Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the United States of America the assurances of its highest consideration.

Buenos Aires, 9 December 1998

SEAL (initials)

Embassy of the United States of America
Office of the Counselor for Scientific Affairs
Attn: Mr. D. Covington

1998 DEC 18 PM 12:42

RECEIVED OIP



Letra: DIGAN

Nro: 1447/98

EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, COMERCIO INTERNACIONAL Y CULTO -Dirección de Seguridad Internacional, Asuntos Nucleares y Espaciales- presenta sus atentos saludos a la EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, y tiene el agrado de remitirle nota de la Secretaria Ejecutiva de la Comisión Nacional de Control de Exportaciones Sensitivas y Material Bélico adjuntando copia del Certificado de Importación que le fuera emitido a la Empresa Neuquina de Ingeniería Sociedad del Estado (ENSI S.E.) a solicitud de la Empresa HONEYWELL INC, para autorizar la importación de una consola de sala de control con seis estaciones Gus Z de monitor doble, una estación Gus Z monitor simple y dos estaciones Gus Desktop; tres High Performance Process Manager (HPM) y repuestos varios para dichos productos.

Dicho Certificado de Importación conforma la intervención de los Ministerios de Defensa, Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto y de Economía y Obras y Servicios Públicos, como integrantes de la Comisión Nacional de Control de Exportaciones Sensitivas y Material Bélico.

EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, COMERCIO INTERNACIONAL Y CULTO, -Dirección de Seguridad Internacional, Asuntos Nucleares y Espaciales- reitera a la EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, las seguridades de su consideración más distinguida.-

Buenos Aires, 9 de diciembre de 1998



EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Dto. Científico

At. Sr.D. Covington

S / D

CONCESSION
FUND 15

The undersigned declares that the import is to be destined to the Argentine Republic, under the statement that the goods described in the Item 3, will not be transferred nor reexported to another destination, without explicit authorization of the country of origin. He commits himself to notify the "Commission for the Control of Sensitive and War Material Exports" about any changes in the facts or intends set forth herein. In the case of goods already within the territory of Argentina, the undersigned will accept the concerning verification procedures allowing the inspection that the Argentine authorities might require with the participation of an official of the exporting country. The verification could be held before the granting of the license or after the entrance of the goods. Both the installations and final use will be due to verification under the terms of the export authorization for imported goods and technologies.

CERTIFICADO DE ADJUNTA

[Signature]

Maria Laila C. C. C.

1981

1981

Comisión Nacional de
Control de Exportaciones
Sensitivas y Material Bélico

BUENOS AIRES.

OSCAR A. POLVERINI
DIRECTOR
AGENCIA PROMOCION DE LAS EXPORTACIONES

Steven J. Ballou
Department of Biology

Figure 3 below
 5 graphs and the

Dire. GIANTO, ENTRA PER O
2/20/2020 10:00:00 AM

Dr. C. J. O.  M. A. M. S.



Autoridad Regulatoria Nuclear

DEPENDIENTE DE LA PRESIDENCIA DE LA NACION

ARN-C05/97.-

Messrs
Honeywell Inc.
14505 Commerce Way, Suite 500
Miami Lakes, FL 33016-1556
UNITED STATES OF AMERICA

BUENOS AIRES, October 21st 1997.-

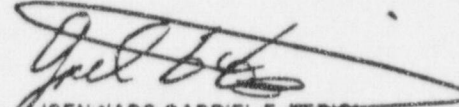
CERTIFICATE

For its presentation to the export control authorities of the Government of the United States of America, in accordance with the regulations stating that the granting of an export permit is subject to presentation of a certificate indicating end use, this Nuclear Regulatory Authority, as a part of the Government of the Argentine Republic, hereby confirms that the equipments delivered by Honeywell Inc. and detailed in Annex I to this certificate, are to be used in alarms and regulatory control in the process for the production of heavy water in Arroyito's Plant. The equipments are to be operated by the firm Empresa Neuquina de Servicios de Ingenieria S.E. (ENSI S.E.) at Ruta 237, Km 1278, Arroyito, Provincia del Neuquén.

We declare that the equipments are to be used solely for peaceful and non explosive purposes, therefore not contributing to any military purpose.

We also declare that the equipments shall not be re-exported to third countries.

ARN
HDM


LICENCIADO GABRIEL E. TERROT
HEAD, EXTERNAL RELATIONS DIVISION
HEAD, NON PROLIFERATION DEPARTMENT

Ministry of Defense

Buenos Aires
September 16, 1998

EMPRESA NEUQUINA DE SERVICIOS DE
INGENIERIA SOCIEDAD DEL ESTADO (ENSI) S.E.
To the President

Dear Sir,

I am writing to you in connection with File CONCESYMB N° MS 219, by which this Company requests authorization to import, from the United States of America, one (1) control room console with six (6) double monitor Gus Z stations, one (1) single monitor Gus Z station and two (2) Gus Desktop stations, three (3) High Performance Process Manager (HPM) and spare parts for the said products

We hereby inform you that the National Commission for Control of Sensitive and War Materials Exports (Comisión Nacional de Control de Exportaciones Sensitivas y Material Bélico) has duly authorized the business transaction according to the terms of the Import Certificate in Exhibit 1, the original document being hereto attached in four (4) sheets.

Dr. Gladys Mirta Rjeld
General Directorate of Planning



Nº M. S.

219

Fecha

7 / 12 / 98

Ministerio de Defensa

C.I. y P. Nro. 3063

Fecha 2 / 12 / 98

BUENOS AIRES, 7 de Diciembre de 1998

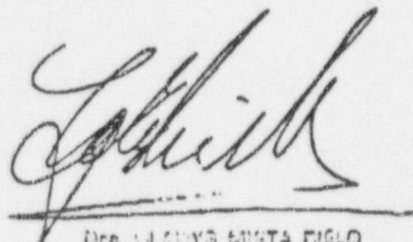
SEÑOR DIRECTOR:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, con relación al Expediente CONCESYMB Nº MS 219, por el cual la EMPRESA NEUQUINA DE SERVICIOS DE INGENIERIA SOCIEDAD DEL ESTADO (ENSI S.E.) solicita autorización para importar una (1) consola de sala de control con seis (6) estaciones Gus Z de monitor doble, una (1) estación Gus 7 de monitor simple y dos (2) estaciones Gus Desktop; tres (3) High Performance Process Manager (HPPM) y repuestos varios para dichos productos desde ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.

Al respecto, y atento a lo solicitado por la Embajada de los Estados Unidos de América, según Nota Nº 1393 Letra DIGAN del 20 de noviembre de 1998, se remite copia del correspondiente Certificado de Importación, emitido el 15 de setiembre de 1998, y la cual fuera cursada con anterioridad, por Nota C. I. y P. Nº 2919 del 17 de setiembre de 1998, en cuatro (4) fojas.

Saludo a usted con atenta consideración.

MINISTERIO DE DEFENSA		DIRECCION GENERAL DE PLANEAMIENTO	
Nº EXPEDIENTE		Nº EXPEDIENTE	
12373/98		3 DIC 1998	
ENTRADA	☐		
ORIGEN	☐		
DESTINO	☐		


Dra. LILIANA MIRTA FIELD
DIRECCION GENERAL DE PLANEAMIENTO

DOC. DEF. NOCI y P 3063/98

MINISTERIO DE DEFENSA	
DIRECCION GENERAL DE PLANEAMIENTO	
ASUNTOS	
1998	
RECIBIDO	VALIDO
9/12/98	

AL SEÑOR DIRECTOR DE
SEGURIDAD INTERNACIONAL, ASUNTOS NUCLEARES
Y ESPACIALES DEL MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES, COMERCIO INTERNACIONAL Y CULTO
Ministro D. Pedro VILLAGRA DELGADO
S. _____ D.

IMPORT CERTIFICATE

ITEM 3

GOODS: DETAILED IN ITEMS 1, 2 AND 3 OF PRODUCT DESCRIPTION.
ITEMS 1, 2, AND 3: 9032.89.89

DESCRIPTION OF GOODS: ITEM 1: ONE (1) CONTROL ROOM CONSOLE WITH SIX (6) DOUBLE MONITOR GUS Z STATIONS, ONE (1) SINGLE MONITOR GUS Z STATION AND TWO (2) GUS DESKTOP STATIONS. ITEM 2: THREE (3) HIGH PERFORMANCE PROCESS MANAGER (HPM). ITEM 3: SPARE PARTS FOR ITEMS 1 AND 2.

ADDITIONAL INFORMATION: MATERIALS WILL BE BASICALLY USED FOR CONTROL OF ALARMS AND REGULATORY VARIABLES OF THE HEAVY WATER PRODUCTION PROCESS.